Isa

Chapter 41

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

הַחֲרִ֤ישׁוּ	אֵלַי֙	אִיִּ֔ים	וּלְאֻמִּ֖ים	יַחֲלִ֣יפוּ	כֹ֑חַ
மௌனமாயிருங்கள்	என்னிடத்தில்	தீவுகளே	ஜாதிகளும்	புதுப்பிக்கட்டும்	பெலத்தை
	H0413	H0339	H3816	H2498	

יִגְּשׁוּ֙	אָ֣ז	יְדַבֵּ֔רוּ	יַחְדָּ֖ו	לַמִּשְׁפָּ֥ט	נִקְרָֽבָה׃
சேரட்டும்	அப்பொழுது	பேசட்டும்	ஒன்றாக	நியாயத்தீர்ப்புக்கு	சேர்வோம்
H5066		H1696		H4941	H7126

> தீவுகளே, எனக்கு முன்பாக மவுனமாயிருங்கள்; மக்கள் தங்கள் பெலனைப் புதிதாக்கிக்கொண்டு, அருகில் வந்து, பின்பு பேசட்டும்; நாம் ஒருமிக்க நியாயாசனத்திற்கு முன்பாகச் சேருவோம்.

2

מִ֤י	הֵעִיר֙	מִמִּזְרָ֔ח	צֶ֖דֶק	יִקְרָאֵ֣הוּ	לְרַגְל֑וֹ
யார்	எழுப்பினார்	கிழக்கிலிருந்து	நீதியை	அழைக்கிறார்-அவனை	தம்-அடிக்கு
H4310	H5782	H4217	H6664	H7121	H7272

יִתֵּ֨ן	לְפָנָ֤יו	גּוֹיִם֙	וּמְלָכִ֣ים	יַ֔רְדְּ	יִתֵּ֤ן
கொடுக்கிறார்	அவனுக்கு-முன்பாக	ஜாதிகளை	ராஜாக்களையும்	ஆளுகிறார்	ஆக்குகிறார்
H5414	H6440		H4428		H5414

כֶּֽעָפָר֙	חַרְבּ֔וֹ	כְּקַ֥שׁ	נִדָּ֖ף	קַשְׁתּֽוֹ׃
புழுதியைப்போல	அவன்-பட்டயத்தை	பறக்கும்-பதரைப்போல	அடிக்கப்பட்ட	அவன்-வில்லை
H6083	H2719	H7179	H5086	H7198

> கிழக்கிலிருந்து நீதிமானை எழுப்பி, தமது பாதப்படியிலே வரவழைத்தவர் யார்? தேசங்களை அவனுக்கு ஒப்புக்கொடுத்து, அவனை ராஜாக்களுக்கு ஆண்டவனாக்கி, அவர்களை அவனுடைய பட்டயத்திற்குத் தூசியும், அவன் வில்லுக்குச் சிதறடிக்கப்பட்ட வைக்கோலுமாக்கி,

3

יִרְדְּפֵ֖ם	יַעֲב֣וֹר	שָׁל֑וֹם	אֹ֥רַח	בְּרַגְלָ֖יו
துரத்துகிறார்-அவர்களை	கடந்துபோகிறான்	சமாதானத்தில்	பாதை	அவன்-கால்களால்
H7291		H7965	H0734	H7272

לֹ֥א	יָבֽוֹא׃
இல்லை	வருகிறது
H3808	H0935

> அவன் அவர்களைத் துரத்தவும், தன் கால்கள் நடக்காமலிருந்த பாதையிலே சமாதானத்தோடே நடக்கவும் செய்தவர் யார்?

4

מִֽי־	פָעַ֣ל	וְעָשָׂ֔ה	קֹרֵ֥א	הַדֹּר֖וֹת	מֵרֹ֑אשׁ	אֲנִ֤י
யார்	செய்தார்	நிறைவேற்றினார்	அழைக்கிறவர்	-தலைமுறைகளை	ஆதிமுதல்	நான்
H4310	H6466		H7121	H1755		H0589

יְהוָה֙	רִאשׁ֔וֹן	וְאֶת־	אַחֲרֹנִ֖ים	אֲנִי־	הֽוּא׃
யெகோவா	முதல்வர்	மற்றும்	கடைசியானவர்களோடும்	நானே	அவர்
H3068	H7223	H0854	H0314	H0589	H1931

> அதைச்செய்து நிறைவேற்றி, ஆதிமுதற்கொண்டு தலைமுறைகளை வரவழைக்கிறவர் யார்? முந்தினவராயிருக்கிற யெகோவாவாகிய நான்தானே; பிந்தினவர்களுடனும் இருப்பவராகிய நான்தானே.

5

רָאוּ	கண்டார்கள்	H7200
אִיִּים	தீவுகள்	H0339
וְיִירָאוּ	பயப்படுகின்றன	H3372
קְצוֹת	எல்லைகள்	H7098
הָאָרֶץ	-பூமியின்	H0776
יֶחֱרָדוּ	நடுங்குகின்றன	H2729
קָרְבוּ	நெருங்கினார்கள்	H7126
וַיֶּאֱתָיוּן׃	வந்தார்கள்	H0857

> தீவுகள் அதைக்கண்டு பயப்படும், பூமியின் கடையாந்தரங்கள் நடுங்கும்; அவர்கள் சேர்ந்துவந்து,

6

אִישׁ	ஒவ்வொருவனும்	H0376
אֶת־	தன்	H0853
רֵעֵהוּ	அயலானுக்கு	H7453
יַעְזֹרוּ	உதவுகிறான்	H5826
וּלְאָחִיו	தன்-சகோதரனுக்கும்	H0251
יֹאמַר	சொல்லுகிறான்	H0559
חֲזָק׃	திடமாயிரு	H2388

> ஒருவருக்கு ஒருவர் ஒத்தாசைசெய்து திடன்கொள் என்று சகோதரனுக்குச் சகோதரன் சொல்கிறான்.

7

וַיְחַזֵּק	திடப்படுத்தினான்	H2388
חָרָשׁ	தொழிலாளி	H2796
אֶת־	–	H0853
צֹרֵף	பொற்கொல்லனை	H6884
מַחֲלִיק	சம்மட்டியால்-தட்டுகிறவன்	
פַּטִּישׁ	சுத்தியலால்	H6360
אֶת־	–	H0853
הוֹלֶם	அடிக்கிறவனை	H1986
פָּעַם	அடிப்பு	H6471
אֹמֵר	சொல்லுகிறான்	H0559
לַדֶּבֶק	ஒட்டுதலுக்கு	H1694
טוֹב	நல்லது	
הוּא	அது	H1931
וַיְחַזְּקֵהוּ	உறுதிப்படுத்தினான்-அதை	H2388
בְמַסְמְרִים	ஆணிகளால்	H4548
לֹא	இல்லை	H3808
יִמּוֹט׃	அசையும்	H4131
ס	—	

> சித்திரவேலைக்காரன் கொல்லனையும், சுத்தியாலே மெல்லிய தகடு தட்டுகிறவன் அடைகல்லின்மேல் அடிக்கிறவனையும் உற்சாகப்படுத்தி, இசைக்கிறதற்கான பக்குவமென்று சொல்லி, அது அசையாதபடிக்கு அவன் ஆணிகளால் அதை இறுக்குகிறான்.

8

וְאַתָּה	நீயோ	
יִשְׂרָאֵל	இஸ்ரவேலே	H3478
עַבְדִּי	என்-ஊழியக்காரனே	H5650
יַעֲקֹב	யாக்கோபே	H3290
אֲשֶׁר	நான்	
בְּחַרְתִּיךָ	தெரிந்துகொண்ட	H0977
זֶרַע	வித்து	H2233
אַבְרָהָם	ஆபிரகாமின்	H0085
אֹהֲבִי׃	என்-சிநேகிதனே	H0157

> என் தாசனாகிய இஸ்ரவேலே, நான் தெரிந்துகொண்ட யாக்கோபே, என் சிநேகிதனான ஆபிரகாமின் சந்ததியே,

9

אֲשֶׁר	நான்	
הֶחֱזַקְתִּיךָ	பிடித்துக்கொண்ட-உன்னை	H2388
מִקְצוֹת	எல்லைகளிலிருந்து	H7098
הָאָרֶץ	-பூமியின்	H0776
וּמֵאֲצִילֶיהָ	அதின்-கோடிகளிலிருந்தும்	H0678
קְרָאתִיךָ	அழைத்தேன்-உன்னை	H7121
וָאֹמַר	சொன்னேன்	H0559
לְךָ	உனக்கு	
עַבְדִּי־	என்-ஊழியக்காரன்	H5650
אַתָּה	நீ	
בְּחַרְתִּיךָ	தெரிந்துகொண்டேன்-உன்னை	H0977
וְלֹא	இல்லை	H3808
מְאַסְתִּיךָ׃	வெறுத்தேன்-உன்னை	

> நான் பூமியின் கடையாந்தரங்களிலிருந்து, உன்னை எடுத்து, அதின் எல்லைகளிலிருந்து அழைத்து வந்து: நீ என் ஊழியக்காரன், நான் உன்னைத் தெரிந்துகொண்டேன், நான் உன்னை வெறுத்துவிடவில்லை என்று சொன்னேன்.

תִּשְׁתָּע	אַל־	אָנִי	עִמְּךָ־	כִּי	תִּירָא	אַל־	10
கலங்காதே	வேண்டாம்	நான்	உன்னோடு	ஏனெனில்	பயப்படாதே	வேண்டாம்	
H8159	H0408	H0589			H3372	H0408	

עֲזַרְתִּיךָ	אַף־	אִמַּצְתִּיךָ	אֱלֹהֶיךָ	אֲנִי	כִּי־
உதவினேன்-உன்னை	ஆம்	பலப்படுத்தினேன்-உன்னை	உன்-தேவன்	நான்	ஏனெனில்
H5826	H0637	H0553	H0430	H0589	

צִדְקִי׃	בִּימִין	תְּמַכְתִּיךָ	אַף־
என்-நீதியின்	வலதுகரத்தால்	தாங்கினேன்-உன்னை	ஆம்
H6664	H3225	H8551	H0637

> நீ பயப்படாதே, நான் உன்னுடனே இருக்கிறேன்; திகையாதே, நான் உன் தேவன்; நான் உன்னைப் பலப்படுத்தி உனக்குச் சகாயம்செய்வேன்; என் நீதியின் வலதுகரத்தினால் உன்னைத் தாங்குவேன்.

כֹּל	וְיִכָּלְמוּ	יֵבֹשׁוּ	הֵן	11
எல்லா	அவமானமடைவார்கள்	வெட்கப்படுவார்கள்	இதோ	
H3605	H3637	H0954	H2005	

וְיֹאבְדוּ	כְאַיִן	יִהְיוּ	בָךְ	הַנֶּחֱרִים
அழிவார்கள்	ஒன்றுமில்லாமல்	ஆவார்கள்	உன்மேல்	உன்மேல்-எரிச்சலடைகிறவர்கள்
H0006	H0369	H1961		H2734

רִיבֶךָ׃	אַנְשֵׁי
உன்-வழக்கின்	மனிதர்கள்
H7379	H0376

> இதோ, உன்மேல் எரிச்சலாயிருக்கிற அனைவரும் வெட்கி கனவீனமடைவார்கள்; உன்னுடன் வழக்காடுகிறவர்கள் நாசமாகி ஒன்றுமில்லாமற்போவார்கள்.

אַנְשֵׁי	תִמְצָאֵם	וְלֹא	תְּבַקְשֵׁם	12
மனிதர்கள்	கண்டுபிடிப்பாய்-அவர்களை	இல்லை	தேடுவாய்-அவர்களை	
H0376	H4672	H3808	H1245	

אַנְשֵׁי	וּכְאֶפֶס	כְאַיִן	יִהְיוּ	מַצֻּתֶךָ
மனிதர்கள்	இல்லாமையாக	ஒன்றுமில்லாமல்	ஆவார்கள்	உன்-சண்டையின்
H0376		H0369	H1961	H4695

מִלְחַמְתֶּךָ׃
உன்-யுத்தத்தின்
H4421

> உன்னுடன் போராடினவர்களைத் தேடியும் காணாதிருப்பாய்; உன்னுடன் போர்செய்த மனிதர்கள் ஒன்றுமில்லாமல் இல்பொருளாவார்கள்.

יְמִינֶךָ	מַחֲזִיק	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	אֲנִי	כִּי	13
உன்-வலதுகையை	பிடிக்கிறேன்	உன்-தேவன்	யெகோவா	நான்	ஏனெனில்	
H3225	H2388	H0430	H3068	H0589		

ס	עֲזַרְתִּיךָ׃	אֲנִי	תִּירָא	אַל־	לְךָ	הָאֹמֵר
—	உதவினேன்-உனக்கு	நான்	பயப்படாதே	வேண்டாம்	உனக்கு	-சொல்கிறவர்
	H5826	H0589	H3372	H0408		H0559

> உன் தேவனாயிருக்கிற கர்த்தராகிய நான் உன் வலதுகையைப் பிடித்து: பயப்படாதே, நான் உனக்குத் துணைநிற்கிறேன் என்று சொல்கிறேன்.

14
אַל־ வேண்டாம் H0408
תִּֽירְאִי֙ பயப்படாதே H3372
תּוֹלַ֣עַת புழுவே
יַֽעֲקֹ֔ב யாக்கோபே H3290
מְתֵ֖י சிலர் H4962
יִשְׂרָאֵ֑ל இஸ்ரவேலே H3478
אֲנִ֤י நான் H0589
עֲזַרְתִּ֙יךְ֙ உதவினேன்-உனக்கு H5826
נְאֻם־ என்கிறார் H5002
יְהוָ֔ה யெகோவா H3068
וְגֹאֲלֵ֖ךְ உன்-மீட்பர்
קְד֥וֹשׁ பரிசுத்தர் H6918
יִשְׂרָאֵֽל׃ இஸ்ரவேலின் H3478

யாக்கோபு என்னும் பூச்சியே, இஸ்ரவேலின் சிறுகூட்டமே, பயப்படாதே; நான் உனக்குத் துணைநிற்கிறேன் என்று கர்த்தரும் இஸ்ரவேலின் பரிசுத்தருமாகிய உன் மீட்பர் உரைக்கிறார்.

15
הִנֵּ֣ה இதோ H2009
שַׂמְתִּ֗יךְ வைத்தேன்-உன்னை
לְמוֹרַג֙ போரடிக்கும்-கருவியாக H4173
חָר֣וּץ கூர்மையான
חָדָ֔שׁ புதிய H2319
בַּעַ֖ל உடைய H1167
פִּֽיפִיּ֑וֹת பற்களை H6374
תָּד֤וּשׁ மிதிப்பாய் H1758
הָרִים֙ மலைகளை H2022
וְתָדֹ֔ק நொறுக்குவாய் H1854
וּגְבָע֖וֹת குன்றுகளையும் H1389
כַּמֹּ֥ץ பதரைப்போல H4671
תָּשִֽׂים׃ ஆக்குவாய்

இதோ, போரடிக்கிறதற்கு நான் உன்னைப் புதிதும் கூர்மையுமான பற்களுள்ள இயந்தரமாக்குகிறேன்; நீ மலைகளை மிதித்து நொறுக்கி, குன்றுகளைப் பதருக்கு ஒப்பாக்கிவிடுவாய்.

16
תִּזְרֵם֙ தூற்றுவாய்-அவைகளை H2219
וְר֣וּחַ காற்று H7307
תִּשָּׂאֵ֔ם எடுத்துச்செல்லும்-அவைகளை H5375
וּסְעָרָ֖ה புயல்
תָּפִ֣יץ சிதறடிக்கும்
אוֹתָ֑ם அவைகளை H0853
וְאַתָּה֙ நீயோ
תָּגִ֣יל மகிழுவாய் H1523
בַּֽיהוָ֔ה யெகோவாவிலே H3068
בִּקְד֥וֹשׁ பரிசுத்தரிலே H6918
יִשְׂרָאֵ֖ל இஸ்ரவேலின் H3478
תִּתְהַלָּֽל׃ மேன்மைபாராட்டுவாய்
פ —

அவைகளைத் தூற்றுவாய், அப்பொழுது காற்று அவைகளைக் கொண்டுபோய், சுழல்காற்று அவைகளைப் பறக்கடிக்கும்; நீயோ யெகோவாவுக்குள்ளே களிகூர்ந்து, இஸ்ரவேலின் பரிசுத்தருக்குள்ளே மேன்மைபாராட்டிக்கொண்டிருப்பாய்.

17
הָעֲנִיִּ֨ים -சிறுமையானவர்கள் H6041
וְהָאֶבְיוֹנִ֜ים எளியவர்களும் H0034
מְבַקְשִׁ֥ים தேடுகிறார்கள் H1245
מַ֙יִם֙ தண்ணீரை H4325
וָאַ֔יִן இல்லை H0369
לְשׁוֹנָ֖ם அவர்கள்-நாவு H3956
בַּצָּמָ֣א தாகத்தினால் H6772
נָשָׁ֑תָּה வறண்டுபோயிற்று H5405
אֲנִ֤י நான் H0589
יְהוָה֙ யெகோவா H3068
אֶעֱנֵ֔ם பதிலளிப்பேன்-அவர்களுக்கு
אֱלֹהֵ֥י தேவன் H0430
יִשְׂרָאֵ֖ל இஸ்ரவேலின் H3478
לֹ֥א இல்லை H3808
אֶעֶזְבֵֽם׃ கைவிடுவேன்-அவர்களை

சிறுமையும் எளிமையுமானவர்கள் தண்ணீரைத் தேடி, அது கிடைக்காமல், அவர்கள் நாக்கு தாகத்தால் வறளும்போது, கர்த்தராகிய நான் அவர்களுக்குச் செவிகொடுத்து, இஸ்ரவேலின் தேவனாகிய நான் அவர்களைக் கைவிடாதிருப்பேன்.

18
אֶפְתַּ֤ח திறப்பேன் H6605
עַל־ -மேல்
שְׁפָיִים֙ மொட்டைமலைகளில் H8205
נְהָר֔וֹת நதிகளை H5104
וּבְת֥וֹךְ நடுவிலும் H8432
בְּקָע֖וֹת பள்ளத்தாக்குகளின் H1237
מַעְיָנ֑וֹת நீரூற்றுகளை H4599
אָשִׂ֤ים ஆக்குவேன்
מִדְבָּר֙ வனாந்தரத்தை
לַאֲגַם־ குளமாக H0098
מַ֔יִם தண்ணீர் H4325
וְאֶ֥רֶץ வறண்ட-நிலத்தையும் H0776
צִיָּ֖ה வறட்சியான H6723
לְמוֹצָ֥אֵי நீர்ப்பாய்ச்சல்களாக H4161
מָֽיִם׃ தண்ணீரின் H4325

> உயர்ந்த மேடுகளில் ஆறுகளையும், பள்ளத்தாக்குகளின் நடுவே ஊற்றுகளையும் திறந்து, வனாந்திரத்தைத் தண்ணீருள்ள குளமும், வறண்ட பூமியை தண்ணீருள்ள கிணறுகளுமாக்கி,

19
אֶתֵּ֣ן கொடுப்பேன் H5414
בַּמִּדְבָּר֙ வனாந்தரத்திலே
אֶ֣רֶז கேதுரு H0730
שִׁטָּ֔ה சீத்திம் H7848
וַהֲדַ֖ס மிருதுச்செடியையும் H1918
וְעֵ֣ץ மரத்தையும் H6086
שָׁ֑מֶן ஒலிவ H8081
אָשִׂ֣ים வைப்பேன்
בָּעֲרָבָ֗ה சமவெளியிலே H6160
בְּר֛וֹשׁ தேவதாரு H1265
תִּדְהָ֥ר திதார் H8410
וּתְאַשּׁ֖וּר அசூரையும் H8391
יַחְדָּֽו׃ ஒன்றாக

> வனாந்திரத்திலே கேதுருமரங்களையும், சீத்திம் மரங்களையும், மிருதுச்செடிகளையும், ஒலிவமரங்களையும் நட்டு, அவாந்தரவெளியிலே தேவதாருமரங்களையும், பாய்மர மரங்களையும், புன்னைமரங்களையும் வளரச்செய்வேன்.

20
לְמַ֣עַן -பொருட்டு H4616
יִרְא֤וּ காண்பார்கள் H7200
וְיֵֽדְעוּ֙ அறிவார்கள் H3045
וְיָשִׂ֣ימוּ கவனிப்பார்கள்
וְיַשְׂכִּ֣ילוּ֙ புரிந்துகொள்வார்கள்
יַחְדָּ֔ו ஒன்றாக
כִּ֥י என்று
יַד־ கை H3027
יְהוָ֖ה யெகோவாவின் H3068
עָ֣שְׂתָה செய்தது
זֹּ֑את இதை H2063
וּקְד֥וֹשׁ பரிசுத்தர் H6918
יִשְׂרָאֵ֖ל இஸ்ரவேலின் H3478
בְּרָאָֽהּ׃ சிருஷ்டித்தார்-அதை
פ —

> யெகோவாவுடைய கரம் அதைச் செய்தது என்றும், இஸ்ரவேலின் பரிசுத்தர் அதைப் படைத்தார் என்றும், அனைவரும் கண்டு உணர்ந்து சிந்தித்து அறிவார்கள்.

21
קָרְב֥וּ கொண்டுவாருங்கள் H7126
רִֽיבְכֶ֖ם உங்கள்-வழக்கை H7379
יֹאמַ֣ר சொல்லுகிறார் H0559
יְהוָ֑ה யெகோவா H3068
הַגִּ֙ישׁוּ֙ கொடுங்கள் H5066
עֲצֻמ֣וֹתֵיכֶ֔ם உங்கள்-பலமான-ஆதாரங்களை H6110
יֹאמַ֖ר சொல்லுகிறார் H0559
מֶ֥לֶךְ ராஜா H4428
יַעֲקֹֽב׃ யாக்கோபின் H3290

> உங்கள் வழக்கைக் கொண்டுவாருங்கள் என்று யெகோவா சொல்கிறார்; உங்கள் பலமான நியாயங்களை வெளிப்படுத்துங்கள் என்று யாக்கோபின் ராஜா உரைக்கிறார்.

וְהָרִאשֹׁנ֣וֹת	תִּקְרֶ֔ינָה	אֲשֶׁ֣ר	אֵ֖ת	לָ֑נוּ	וְיַגִּ֣ידוּ	יַגִּ֣ישׁוּ	22
முந்தினவைகளை	நடக்கும்	என்ன	–	நமக்கு	அறிவிக்கட்டும்	கொண்டுவரட்டும்	
H7223			H0853		H5046	H5066	

וְנֵדְעָ֣ה	לִבֵּ֙נוּ֙	וְנָשִׂ֤ימָה	הַגִּ֜ידוּ	הֵ֣נָּה	מָ֣ה
அறிவோம்	நம்-இருதயத்தில்	சிந்திப்போம்	அறிவியுங்கள்	அவைகள்	என்ன
H3045			H5046	H2007	H4100

הַשְׁמִיעֻֽנוּ׃	הַבָּא֖וֹת	א֥וֹ	אַחֲרִיתָ֔ן
கேட்கச்செய்யுங்கள்	வருங்காரியங்களை	அல்லது	அவைகளின்-முடிவை
H8085	H0935		H0319

> அவர்கள் அவைகளைக் கொண்டுவந்து, சம்பவிக்கப்போகிறவைகளை நமக்குத் தெரிவிக்கட்டும்; அவைகளில் முந்தி சம்பவிப்பவைகள் இவைகளென்று சொல்லி, நாம் நம்முடைய மனதை அவைகளின்மேல் வைக்கும்படிக்கும், பிந்தி சம்பவிப்பவைகளையும் நாம் அறியும்படிக்கும் நமக்குத் தெரிவிக்கட்டும்; வருங்காரியங்களை நமக்கு அறிவிக்கட்டும்.

אַתֶּ֑ם	אֱלֹהִ֖ים	כִּ֥י	וְנֵ֣דְעָ֔ה	לְאָח֔וֹר	הָאֹתִיּ֣וֹת	הַגִּ֙ידוּ֙	23
நீங்கள்	தேவர்கள்	என்று	அறிவோம்	பின்னால்	அடையாளங்களை	அறிவியுங்கள்	
	H0430		H3045	H0268	H0857	H5046	

יַחְדָּֽו׃	)וְנִרְאֶ֥ה(	]ונרא[	וְנִשְׁתָּ֖עָה	וְתָרֵ֔עוּ	תֵּיטִ֣יבוּ	אַף־
ஒன்றாக	பார்ப்போம்	—	திகைப்போம்	தீமைசெய்யுங்கள்	நன்மைசெய்யுங்கள்	ஆம்
	H7200	H7200	H8159		H3190	H0637

> பின்வரும் காரியங்களை எங்களுக்குத் தெரிவியுங்கள்; அப்பொழுது நீங்கள் தேவர்கள் என்று அறிவோம்; அல்லது நன்மையாவது தீமையாவது செய்யுங்கள்; அப்பொழுது நாங்கள் திகைத்து ஏகமாகக் கூடி அதைப்பார்ப்போம்.

תּוֹעֵבָ֖ה	מֵאָ֑פַע	וּפָעָלְכֶ֖ם	מֵאַ֔יִן	אַתֶּ֣ם	הֵן־	24
அருவருப்பு	வீணானது	உங்கள்-கிரியையும்	ஒன்றுமில்லாதவர்கள்	நீங்கள்	இதோ	
H8441	H0659	H6467	H0369		H2005	

בָּכֶֽם׃	יִבְחַ֥ר
உங்களை	தெரிந்துகொள்கிறான்
	H0977

> இதோ, நீங்கள் சூனியத்திலும் சூனியமாயிருக்கிறீர்கள்; உங்கள் செயல் வெறுமையிலும் வெறுமையானது; உங்களைத் தெரிந்துகொள்ளுகிறவன் அருவருப்பானவன்.

יִקְרָ֣א	שֶׁ֖מֶשׁ	מִמִּזְרַח־	וַיַּ֔את	מִצָּפוֹן֙	הַעִיר֤וֹתִי	25
அழைக்கிறான்	–	சூரிய-உதயத்திலிருந்து	வந்தான்	வடக்கிலிருந்து	எழுப்பினேன்	
H7121	H8121	H4217	H0857	H6828	H5782	

יוֹצֵ֖ר	וּכְמ֥וֹ	חֹ֔מֶר	כְמוֹ־	סְגָנִים֙	וְיָבֹ֤א	בִשְׁמִ֔י
–	குயவனைப்போல	–	களிமண்போல	அதிகாரிகளை	வருகிறான்	என்-நாமத்தில்
H3335	H3644		H3644	H5461	H0935	H8034

טִֽיט׃	יִרְמָס־
சேற்றை	மிதிக்கிறான்
H2916	H7429

> நான் வடக்கேயிருந்து ஒருவனை எழும்பச்செய்வேன், அவன் வருவான்; சூரியன் உதிக்கும் திசையிலிருந்து என் நாமத்தைத் தொழுதுகொள்வான்; அவன் வந்து அதிபதிகளைச் சேற்றைப்போலவும், குயவன் களிமண்ணை மிதிப்பதுபோலவும் மிதிப்பான்.

26

מִֽי־	הִגִּיד	מֵרֹאשׁ	וְנֵדָ֔עָה	וּמִלְּפָנִ֖ים	וְנֹאמַ֣ר	צַדִּ֑יק
யார்	அறிவித்தான்	ஆதிமுதல்	அறிவோம்	முன்னதாகவே	சொல்வோம்	நீதியுள்ளவன்
H4310	H5046		H3045	H6440	H0559	H6662

אַ֣ף	אֵין־	מַגִּ֗יד	אַ֚ף	אֵ֣ין	מַשְׁמִ֔יעַ	אַ֥ף	אֵין־
ஆம்	இல்லை	அறிவிக்கிறவன்	ஆம்	இல்லை	கேட்கச்செய்கிறவன்	ஆம்	இல்லை
H0637	H0369	H5046	H0637	H0369	H8085	H0637	H0369

שֹׁמֵ֖עַ	אִמְרֵיכֶֽם׃
கேட்கிறவன்	உங்கள்-வார்த்தைகளை
H8085	H0561

> நாம் அதை அறியும்படியாக ஆரம்பத்தில் சொன்னவன் யார்? நாம் அவனை யதார்த்தவான் என்று சொல்லும்படி ஆரம்பகாலத்தில் அறிவித்தவன் யார்? அறிவிக்கிறவன் ஒருவனும் இல்லையே; உரைக்கிறவனும் இல்லையே; உங்கள் வார்த்தைகளைக் கேட்டிருக்கிறவனும் இல்லையே.

27

רִאשׁ֥וֹן	לְצִיּ֖וֹן	הִנֵּ֣ה	הִנָּ֑ם	וְלִירוּשָׁלִַ֖ם	מְבַשֵּׂ֥ר
முதல்வன்	சீயோனுக்கு	இதோ	இதோ-அவர்கள்	எருசலேமுக்கும்	நற்செய்தியாளனை
H7223	H6726	H2009	H2009	H3389	H1319

אֶתֵּֽן׃
கொடுப்பேன்
H5414

> முதல் முதல், நானே, சீயோனை நோக்கி: இதோ, அவைகளைப் பார் என்று சொல்லி, எருசலேமுக்குச் சுவிசேஷகர்களைக் கொடுக்கிறேன்.

28

וְאֵ֙רֶא֙	וְאֵ֣ין	אִ֔ישׁ	וּמֵאֵ֖לֶּה	וְאֵ֣ין	יוֹעֵ֑ץ
பார்த்தேன்	ஒருவனும்-இல்லை	மனிதன்	இவர்களிலிருந்தும்	இல்லை	ஆலோசகன்
H7200	H0369	H0376	H0428	H0369	H3289

וְאֶשְׁאָלֵ֖ם	וְיָשִׁ֥יבוּ	דָבָֽר׃
கேட்டேன்-அவர்களை	பதிலளிக்கட்டும்	வார்த்தையை
H7592	H7725	H1697

> நான் பார்த்தேன், அவர்களில் அறிவிக்கிறவன் ஒருவனுமில்லை; நான் கேட்கும் காரியத்திற்கு மறுமொழி கொடுக்கக்கூடிய ஒரு ஆலோசனைக்காரனும் அவர்களில் இல்லை.

29

הֵ֣ן	כֻּלָּ֔ם	אָ֥וֶן	אֶ֖פֶס	מַעֲשֵׂיהֶ֑ם	ר֥וּחַ
இதோ	அவர்கள்-எல்லாரும்	அநியாயம்	வீண்	அவர்கள்-கிரியைகள்	காற்று
H2005	H3605	H0205		H4639	H7307

וָתֹ֖הוּ	נִסְכֵּיהֶֽם׃	פ
வெறுமையும்	அவர்கள்-விக்கிரகங்கள்	—
H8414	H5262	

> இதோ, அவர்கள் எல்லோரும் மாயை, அவர்கள் செயல்கள் வீண்; அவர்களுடைய சிலைகள் காற்றும் வெறுமையுந்தானே.